

T-TR001B

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / INSTRUCTION MANUAL /

ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

RUS ТРИММЕР
ENG TRIMMER
KZ ТРИММЕР



RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ

1. Защитная крышка
2. Бритвенная головка
3. Съёмная бритвенная система
4. Переключатель «ON/OFF»
5. Крышка отсека для батареек
6. Щёточка для чистки
7. Батарея 1.5 V "AA"

ENG DESCRIPTION

1. Protection cover
2. Shaver head
3. Detachable shaving system
4. «ON/OFF» switch
5. Battery compartment cover
6. Cleaning brush
7. Battery 1.5 V "AA"

KZ БҮЙІМНІҢ ҚҰРЫЛЫМЫ

1. Қорғаныш қақпақ
2. Ұстара бастиегі
3. Ұстара жүйесі
4. Аспапты іске қосу/сөндіру батырмасы
5. Батареяға арналған бөліктің қағпағы
6. Тазартқыш қылшақ
7. 1.5 V "AA" батареясы



1x1.5V AA	0.048/ 0.140 kg	
-----------	-----------------	--

RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. При использовании триммера, необходимо соблюдать ряд мер предосторожности. Неправильная эксплуатация в силу игнорирования мер предосторожности может привести к причинению вреда здоровью пользователя и других людей, а также нанесению ущерба их имуществу.
2. Внимательно прочитайте Руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочного материала.
3. Использовать только в бытовых целях в соответствии с данным Руководством по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
4. Не использовать вне помещений.
5. Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор в воду или другие жидкости.
6. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
7. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
8. Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
9. Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
10. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. При возникновении неполадок обращайтесь к продавцу.
11. Не допускайте попадания в отверстия на корпусе изделия посторонних предметов и любых жидкостей.
12. Никогда не кладите работающее устройство, так как это может привести к травме или нанести материальный ущерб.
13. Не пользуйтесь прибором с поврежденными деталями – это может привести к травме.
14. Не бросайте прибор в огонь
15. Если на приборе есть следы загрязнения, протрите его с помощью сухой, мягкой ткани. Не используйте абразивные чистящие средства, спирт, бензин
16. Не используйте прибор рядом с взрывоопасными веществами
17. Всегда надевайте защитную крышку на рабочую поверхность прибора при его транспортировке
18. **ВНИМАНИЕ!** Содержите прибор сухим.
19. Прибор нельзя мыть под водой
20. Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
21. Дата производства указана на изделии и/или на упаковке, а также в сопроводительной документации, в формате XX.XXXX, где первые две цифры «XX» – это месяц производства, следующие четыре цифры «XXXX» – это год производства.
22. Не используйте прибор рядом с детьми, держите прибор вне их доступа. Батареи/аккумуляторы крайне опасны, если их проглотить. Храните аккумуляторы/батареи и прибор вдали от младенцев. Если батарейки/аккумуляторы случайно проглотили, обратитесь немедленно за медицинской помощью.
23. Никогда не вставляйте триммер глубже чем 0.5 см в ухо или нос, так как вы можете повредить барабанные перепонки или слизистую оболочку.
24. Убедитесь, что головная насадка прибора надежно установлена на месте, во время использования.
25. Батарея, входящая в комплект поставки, не должна быть заряжена снова или активирована иными способами. Не ломайте батарею, не бросайте ее в источники открытого пламени, не замыкайте ее клеммы.
26. Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.

РАБОТА

Прибор предназначен для стрижки волос с различных участков лица и тела.

Включение

Снимите защитную крышку. Передвиньте переключатель ON/OFF в направлении режущей головки

Выключение

Передвиньте переключатель ON/OFF в направлении крышки отсека батареек. Очистите прибор (см. «Очистка и уход»)

Бритье (удаление) волос в носу

Включите прибор и направьте его аккуратно по направлению ваших ноздрей. Удалите волосы аккуратно, круговыми движениями триммера.

ВНИМАНИЕ: Никогда не вставляйте триммер глубже чем 0.5 см в ухо или нос, так как вы можете повредить барабанные перепонки или слизистую оболочку.

Используйте зеркало

После использования

Очищайте прибор после каждого использования. Выключайте прибор перед чисткой. Снимите режущую головку с прибора и промойте ее под теплой проточной водой. Протрите корпус прибора мягкой тканью. Наденьте защитную крышку.

ОЧИСТКА И УХОД

Внимание! Ущерб для прибора

При чистке прибора убедитесь, что крышка отсека батареек надежно закрыта

Не погружайте прибор в воду

Выключайте прибор после использования, и надевайте защитную крышку

Всегда удаляйте разряженную батарейку из прибора немедленно, так как она может протечь и причинить вред прибору.

- Не промывайте ручку под струей воды, промывать под струей воды можно только насадку (предварительно отсоединив ее от корпуса прибора)
- Запрещается использовать для очистки прибора железные мочалки, абразивные чистящие средства и агрессивные жидкости, такие как бензол или ацетон
- Запрещается вытирать бритвенную головку полотенцем или салфеткой, так как это может привести к повреждению прибора

Чистка лезвия из нержавеющей стали

1. Выключите прибор.
 2. Поверните бритвенную головку по часовой стрелке и снимите ее.
 3. Промойте бритвенную головку из нержавеющей стали под проточной водой и дайте ей высохнуть.
 4. Установите обратно режущую головку, поворачивая ее против часовой стрелки до тех пор, пока она не встанет в пазы (на свое место).
 5. Протрите корпус мягкой тканью.
 6. Установите на место защитную крышку.
- Регулярно очищайте систему лезвий из нержавеющей стали после каждого третьего использования

ЗАМЕНА БАТАРЕЙКИ

Прибор работает с 1 батарейкой 1.5V AA. Рекомендуется использовать алкалиновую батарейку.

- Поверните крышку отсека батарейки против часовой стрелки и удалите крышку.

- Вставьте батарейку из комплекта поставки с полюсом «+» по направлению к режущей головке.

- Установите крышку отсека батарейки на место, поворачивайте ее по часовой стрелке до тех пор, пока она не встанет в свой паз (на свое место).

ХРАНЕНИЕ

- Храните прибор в сухом месте или в коробке.



- Данный символ на изделии, упаковке и/или сопроводительной документации означает, что использованные электрические и электронные изделия и батарейки не должны выбрасываться вместе с обычными бытовыми отходами. Их следует сдавать в специализированные пункты приема.



- Данный символ на изделии, упаковке и/или сопроводительной документации означает, что аккумулятор или батарейка, используемые в данном изделии, нельзя выбрасывать по окончании срока службы вместе с другими бытовыми отходами.
- Для получения дополнительной информации о существующих системах сбора отходов обратитесь к местным органам власти.
- Правильная утилизация поможет сэкономить ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное влияние на здоровье людей и состояние окружающей среды, которое может возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.

ENG OPERATING MANUAL

SAFETY INSTRUCTIONS

1. When using the electric shaver, please observe the following precautions. Improper operation while ignoring these precautions can result in an injury to the user and others, as well as damage to their property.
2. Read the manual thoroughly and keep it for future reference.
3. The appliance should be used only for domestic use in accordance with the present manual. The appliance is not intended for industrial use.
4. Do not use outdoors.
5. To prevent risk of electric shock and fire, do not immerse the appliance in water or any other liquids. The appliance should not be used by persons with reduced physical, sensory or mental abilities (including children), or persons having insufficient skills or knowledge, without supervision or instruction of a person responsible for their safety.
6. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
7. Do not leave the appliance switched on when you do not use it.
8. Do not use other attachments than those supplied.
9. Never try to repair this appliance by yourself. In case of failure, contact the nearest seller.
10. Never insert any objects or liquids into openings in the appliance housing.
11. Do not put working appliance anywhere as it may lead to physical damage or material loss.
12. Do not use the device with damaged parts - this may cause an injury.
13. Do not throw the appliance into fire
14. If the instrument is dirty, wipe it with a dry, soft cloth. Do not use abrasive cleaners, alcohol, gasoline
15. Do not use the device near explosive substances
16. Always put a protective cover on the working surface of the device when transporting it.
17. **WARNING!** Keep the device dry
18. The device must not be washed under water
19. If the product has been exposed to temperatures below 0 °C for some time, keep it at room temperature for at least 2 hours before turning it on.
21. Manufacturing date is indicated on the unit and/or on packing as well as in accompanying documents in the following format XX.XXXX where first two figures XX is the month of production, and following four figures XXXX is the year of production.
22. Do not use the appliance near children, keep the appliance out of their reach. Batteries/accumulators are extremely dangerous if swallowed. Keep accumulators/batteries and the device away from infants. If batteries/accumulators are accidentally swallowed, seek immediate medical attention.
23. Never insert the trimmer deeper than 0.5 cm into the ear or nose, as you may damage the eardrums or mucous membranes.
24. Make sure the headpiece of the appliance is securely in place during use.
25. The supplied battery must not be recharged or activated in any other way. Do not break the battery, do not throw it into open flames, do not short-circuit its terminals.
26. The manufacturer reserves the right to make minor changes to the device without additional notice which is not fundamentally affect its safety, performance and functionality.

OPERATION

The appliance is intended to remove hair from face and body parts.

Turning on

Remove the protective cover. Move the ON/OFF switch towards the cutting head

Turning off

Slide the ON/OFF switch towards the battery cover. Clean the appliance (see "Cleaning and care")

Shaving nose hair

Turn on the device and point it gently towards your nostrils. Remove hair with gentle, circular motions of the trimmer.

WARNING:

Never insert the trimmer deeper than 0.5 cm into the ear or nose, as this may damage the eardrums or mucous membranes.

Use a mirror

After use

Clean the device after each use.

Switch off the device before cleaning. Remove the cutting head from the device and clean it under warm running water. Wipe the body of the device with a soft cloth. Put on the protective cover.

CLEANING AND MAINTENANCE

Attention! Damage to the device

When cleaning the device, make sure that the battery cover is securely closed.

Do not submerge the device in water

Switch off the device after use and put on the protective cover

Always remove an empty battery from the device immediately as it may leak and cause damage to the device.

- Do not wash the handle under running water, only the nozzle can be washed under running water (having previously disconnected it from the body of the device)

- Do not use steel wool, abrasive cleaners or aggressive liquids such as benzene or acetone to clean the device.

- Do not dry the shaving head with a towel or tissue as this may damage the appliance.

Stainless steel blade cleaning



1. Turn off the device.
2. Turn the shaving head clockwise and remove it.
3. Rinse the stainless steel shaving head under running water and let it dry.
4. Reinstall the cutting head by turning it counter-clockwise until it snaps into place.
5. Wipe the case with a soft cloth.
6. Replace the protective cover.

Regularly clean the stainless steel blade system after every third use

BATTERY REPLACEMENT

The device works with one 1.5V AA battery. It is recommended to use an alkaline battery.
 - Rotate the battery compartment cover counterclockwise and remove the cover.
 - Insert the supplied battery with the "+" pole towards the cutting head.
 - Replace the battery compartment cover, turn it clockwise until it snaps into place.

STORAGE

- Keep the appliance in a cool, dry place
-  The symbol on the unit, packing materials and/or documentations means used electrical and electronic units and battery's should not be tossed in the garbage with ordinary household garbage. These units should be passed to special receiving point.
-  The symbol on the unit, packing materials and/or documentations means the battery used in this product not be tossed in the garbage with ordinary household garbage.
- For additional information about actual system of the garbage collection address to the local authority.
- Valid utilization will help to save valuable resources and avoid negative work on the public health and environment which happens with incorrect using garbage.

ПАЙДАЛАНУ НҮСҚАУЛЫҒЫ САҚТЫҚ ШАРЛАРЫ

1. Триммерді пайдаланған кезде бір қатар сақтық шараларын сақтау керек. Сақтық шараларын елемей, өнімді дұрыс пайдаланбау пайдаланушының және басқа адамдардың денсаулығына зиян келтіруге, сондай-ақ олардың мүлкіне зиян келтіруге әкеп соғуы мүмкін.
2. Пайдалану нұсқаулығын зейін қойып оқып шығыңыз да, анытамалық материал ретінде сақтап қойыңыз.
3. Осы Пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес, тек тұрмыстық мақсаттарда пайдалану керек. Құрылығ өнеркәсіптік мақсатта қолдануға арналмаған.
4. Сыртта, үйден тыс пайдаланбаңыз.
5. Электр тоғы соғуына және от тұтануына жол бермеу үшін аспапты және қорек сымын суға немесе басқа сұйық заттарға матырмаңыз.
6. Дәне, жұйке не болмаса ақыл-ой кемістігі бар, немесе осы құрылғыны қауіпсіз пайдалану үшін тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдардың (соның ішінде балалардың) қауіпсіздігі үшін жауап беретін адам қадағаланбама немесе құрылғыны пайдалану бойынша нұсқау бермесе, олардың бұл құрылғыны қолдануына болмайды.
7. Балалар құрылғымен ойнамауы үшін оларды үнемі қадағалап отыру керек.
8. Тоққа қосылған аспапты бақылаусыз қалдырмаңыз.
9. Жеткізілім жинағына кірмейтін керек-жарақтарды пайдалануға болмайды.
10. Құрылғыны өз бетіңізбен жөндеуге әрекет жасамасыз. Істен сатушыға хабарласыңыз.
11. Бұйымның корпусындағы тесіктерге бөгде заттар мен кез келген сұйық заттардың түсуіне жол бермеңіз.
12. Жұмыс істеп тұрған құрылғыны ешқайда салмаңыз, себебі бұл жарақатқа әкелуі немесе материалдық нұқсан келтіруі мүмкін.
13. Құралды зақымдалған бөліктерімен қолданбаңыз, себебі ол жарақат алуы мүмкін.
14. Оны отқа лақтырмаңыз.
15. Егер аспап үстінде кірленген іздері бар болса, оны құрғақ жұмсақ матамен сүртіңіз. Абразивті тазартушы құралдарды, спирт, бензинді пайдаланбаңыз.
16. Аспапты жарылу қаупі бар заттардың жанында пайдаланбаңыз.
17. Аспапты тасымалдаған кезде оның беткі жұмыс қабатына ерқашанда қорғаныш қақпақты кигізіңіз!
18. ЕСКЕРТУ! Құрылғыны құрғақ ұстаңыз.
19. Аспапты сумен жууға болмайды.
20. Егер бұйым біршама уақыт 0°C-тан төмен температурада тұрған болса, оны тоққа қосар алдында белме температурасында кем дегенде 2 сағат ұстау керек.
21. Жасап шығарылған күні бұйымда және (немесе) қаптамада, сондай-ақ ілеспе құжаттамада, ХХ.ХХХХ пішімінде көрсетілген, мұндағы алғашқы екі сан «ХХ» – жасап шығарылған айы, келесі төрт сан «ХХХХ» – жасап шығарылған жылы.
22. Аспапты балалардың жанында пайдаланбаңыз, аспапты балалардың қолы жетпейтін жерде ұстаңыз. Егер оларды жұтып алсаңыз, батареялар/аккумуляторлар өте қауіпті. Аккумуляторларды/батареяларды және аспапты сәбилерден алыс жерде сақтаңыз. Егер батареяларды/аккумуляторларды кездейсоқ жұтып алсаңыз, дереу медициналық көмекке жүгініңіз.
23. Триммерді құлаққа немесе мұрынға 0,5 см-ден терең салмаңыз, себебі құлақ жарғағын немесе шыршыты қабықшасын зақымдай аласыз.
24. Пайдалану барысында аспаптың басты саптамасы орнында жақсылап орнатылғанына көз жеткізіңіз.
25. Жеткізу жиынтығына кіретін батареяларды қайтадан зарядтауға немесе басқа тсілмен белсендіруге болмайды. Батареяларды лақтырмаңыз, оларды ашық от көздеріне лақтырмаңыз, олармен клеммаларды түйіқтамаңыз.
26. Өндіруші қосымша хабарламасыз, оның қауіпсіздігіне, жұмысқа қабілеттілігі мен функционалдылығына түбегейлі әсер етпейтін бұйымның құрылысына шамалы өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады.

ЖҰМЫСЫ

Аспап бет пен дененің түрлі жерлеріндегі шашты қырып тастауға арналған.
Іске қосу
 Қорғаныш қақпағын алып тастаңыз. ON/OFF ауыстырып-қосқышын кесуші бастиек бағытында жылжытыңыз.
Сендіру
 ON/OFF ауыстырып-қосқышын батарея бөлігінің қақпағы бағытында жылжытыңыз. Аспапты тазартыңыз («ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІП ҰСТАУ» қар.)
Мұрындағы шашты қыру (жою)
 Аспапты іске қосыңыз және оны сіздің танауыңызға қарай бағыттаңыз. Шаштарды триммердің ұқыпты, шеңбер қимылдарымен алып тастаңыз.
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Триммерді құлаққа немесе мұрынға 0,5 см-ден терең салмаңыз, себебі құлақ жарғағын немесе шыршыты қабықшасын зақымдай аласыз.
 Айна пайдаланыңыз
Пайдаланудан кейін
 Аспапты пайдаланған сайын тазартып отырыңыз.
 Тазарту алдында аспапты сөндіріңіз. Кесу басын құрылғыдан шығарып, тазаланыз. Аспаптың корпусын жұмсақ матамен сүртіңіз. Қорғаныш қақпағын кигізіңіз.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІП ҰСТАУ

Назар аударыңыз! Аспап үшін залал
 Аспапты тазартқан кезде батареяға арналған бөліктің қақпағы жақсылап жабылғанына көз жеткізіңіз
 Аспапты толығымен суға батырмаңыз
 Пайдаланғаннан кейін аспапты сөндіріңіз және қорғаныш қақпағын кигізіңіз
 Заряды аяқталған батареяны аспаптан ерқашанда алып отырыңыз, себебі ол ағып, аспапқа залал келтіруі мүмкін.
 • Тұтқаны ағынды сумен жұмаңыз, ағынды сумен тек саптамаларды ғана жууға болады. (бұрын оны аспап корпусынан ажыратқаннан кейін)
 • Аспапты тазарту үшін темір жөкелерін, абразивті тазартушы құралдарды және бензол немесе ацетон секілді агрессивті сұйықтықтарды пайдалануға тыйым салынады.
 • Ұстара торын сүлгімен немесе майлықпен сүртуге тыйым салынады, себебі аспаптың зақымдануына әкеп соқтыруы мүмкін.



Тоттанбайтын болаттан жасалған жүзді тазарту

1. Аспапты сөндіріңіз.
 2. Ұстара бастиегің сағат тілі бағытымен бұрыңыз және оны алып тастаңыз.
 3. Тоттанбайтын болаттан жасалған ұстара бастиегің шайыңыз және келтіріп күтіңіз.
 4. Кесуші бастиекті, ол қуыстарға (өз орнына) тұрғанша, сағат тілінің бағытына қарсы бұрып, оны қайтадан орнатыңыз.
 5. Корпусты жұмсақ матамен сүртіңіз.
 6. Қорғаныш қақпақты орнына орнатыңыз.
- Тоттанбайтын болаттан жасалған ұстара жүздерін үш рет пайдаланған сайын жүйелі түрде тазартып отыры

ҚОРЕК ЭЛЕМЕНТЕРІН ҚОЛДАНУ

Аспап 1.5V AA 1 батареясымен жұмыс істейді. Алкалин батареясын пайдалану ұсынылады.
 - Батарея бөлігінің қақпағын сағат тілінің бағытына қарсы бұрыңыз және қақпақты алып тастаңыз.
 - Жеткізу жиынтығынан алынған «+» полюсімен батареяны кесуші бастиегің бағытына қарай салыңыз.
 - Батарея бөлігінің қақпағын, ол өз қуысына (өз орнына) тұрғанша, сағат тілінің бағытына қарсы бұрып, орнатыңыз.

САҚТАЛУЫ

- Ұстараны құрғақ жерде сақтау керек.
-  Өнімдегі, қораптағы және/немесе қосымша құжаттағы осындай белгі қолданылған электрлік және электрондық бұйымдар мен батареялар кәдімгі тұрмыстық қалдықтармен бірге шығарылмауы керек дегенді білдіреді. Оларды арнайы қабылдау бөлімшелеріне өткізу қажет.
-  Өнім, орам және/немесе қосымша құжатта бар осы бұйымда пайдаланылатын аккумулятор немесе батарея әдеттегі тұрмыстық қалдықтармен бірге шығарылмауы тиіс.
- Қалдықтарды жинау жүйелері туралы қосымша мәліметтер алу үшін жергілікті басқару органдарына хабарласыңыз.
- Қалдықтарды дұрыс кәдеге жарату бағалы ресурстарды сақтауға және қалдықтарды дұрыс шығару салдарынан адамның денсаулығына және қоршаған ортаға келетін теріс әсерлердің алдын алуға көмектеседі.

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

Уважаемый покупатель!
 Благодарим Вас за покупку продукции торговой марки timberk и доверие к нашей компании. timberk гарантирует высокое качество и надежную работу своей продукции при условии соблюдения технических требований, описанных в руководстве по эксплуатации. Руководство на русском языке прилагается.

Изготовитель*: Хоум Электроникс Лимитед, 1801-1802, ЛКФ 29, 29 Виндхем Стрит, Централ, Гонконг, САР Китай. Сделано в Китае (Home Electronics Limited, 1801-1802, LKF 29, 29 Wyndham Street, Central, Hong Kong, SAR China. Made in China)
Виробник: Хоум Электроникс Лимитед, 1801-1802, ЛКФ 29, 29 Виндхем Стрит, Централ, Гонконг, САР Китай
Өндіруші: Хоум Электроникс Лимитед, 1801-1802, ЛКФ 29, 29 Виндхем Стрит, Централ, Гонконг, САР Қытай

Импортер / Уполномоченная организация*: ООО «Фортуна», Россия, 108814, г. Москва, вн. тер. г. поселение Сосенское, п. Коммунарка, ул. Бауричская, д. 8А, стр. 1, этаж 3, помещение 203А
 * Данные могут быть изменены в связи со сменой изготовителя, импортера, уполномоченного лица. Актуальная информация указывается на упаковке изделия.

Срок службы изделия с товарным знаком timberk, при эксплуатации продукции в рамках бытовых нужд и соблюдении правил пользования, приведенных в руководстве по эксплуатации, составляет 2 (два) года со дня передачи изделия потребителю. Срок службы установлен в соответствии с действующим законодательством о защите прав потребителей. Изготовитель обращает внимание потребителей, что при соблюдении данных условий, срок службы изделия может значительно превысить указанный изготовителем срок.

Информация о соответствии изделий торговой марки timberk требованиям ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств"



№	Номенклатура	№ сертификата	Срок действия		Орган по сертификации
			с	по	
1	Машинки для стрижки волос, триммеры электрические бытовые	ЕАЭС RU С-CN.АЯ46.В.26240/22	14.09.2022	13.09.2027	"РОСТЕСТ-Москва"

Информация о соответствии изделий торговой марки timberk требованиям ТР ЕАЭС 037/2016 "Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электроники и радиоэлектроники"

№	Номенклатура	№ декларации	Срок действия	
			с	по
1	Триммеры электрические бытовые	ЕАЭС N RU Д-CN.РА06.В.53089/22	14.09.2022	13.09.2027

Обращаем Ваше внимание, что данная продукция timberk не подлежит сервисному обслуживанию в Сервисных Центрах.
 В случае неисправности такого товара Вы можете обратиться по месту покупки для удовлетворения своих законных требований.
 Гарантийный срок 12 месяцев с момента продажи потребителю.

Please note that this timberk product is not subject to comprehensive repair and maintenance service at Customer Services.
 In case of found defects you can contact the Seller at the point of purchase to satisfy your legitimate demands.
 The warranty period is 12 months from the date of sale to the consumer.

Звертаємо Вашу увагу на те, що ця продукція timberk не підпадає під сервісне обслуговування в Сервісних центрах.
 У разі несправності такого товару Ви можете звернутися за місцем покупки для задоволення своїх законних вимог.
 Гарантійний термін 12 місяців з моменту продажу споживачеві.

Осы timberk өнімінің Қызмет көрсету орталықтарында қызмет көрсетілуге жатпайтынына сіздің назарыңызды аударамыз.
 Осындай тауар ақаулы болған жағдайда, өзіңіздің заңды талаптарыңызды қанағаттандыру үшін оны сатып алған жеріңізге хабарласуыңызға болады.
 Кепілдік мерзімі тұтыншыға сатылған сәттен бастап 12 ай.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ / УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ ТА ТРАНСПОРТУВАННЯ/ САҚТАУ ЖӘНЕ ТАСЫМАЛДАУ ЖАҒДАЙЛАРЫ / CONDITIONS OF STORAGE AND TRANSPORTATION

Условия хранения, Т Умови зберігання, Т Сақтау жағдайлары, Т Conditions of storage, Т	Условия транспортирования, Т Умови транспортування, Т Тасымалдау жағдайлары, Т Conditions of transportation, Т
+5°C – +40°C	-50°C – +50°C

- Транспортировать изделие следует в упаковке всеми видами транспорта в крытых транспортных средствах в соответствии с правилами перевозки грузов. Хранение и реализация продукции должны осуществляться в сухих, отапливаемых и проветриваемых помещениях.
- Транспортувати виріб слід всіма видами транспорту в критичних транспортних засобах у відповідності до правил перевезення вантажів. Зберігання й реалізація продукції повинні здійснюватися в сухих приміщеннях, що отоплюються й провітрюються.
- Бұйымды көліктің барлық түрлерімен, жүк тасымалдау ережелеріне сәйкес үсті жабылған көлік құралдарында тасымалдау керек. Өнімді сақтау мен сатып өткізу құрғақ, жылытылатын әрі желдетілетін үй-жайларда жүзеге асырылуға тиіс.
- It is required to transport the product by all means of transport in the covered transport vehicles according to rules of cargo transportation. Storage and sales of products must be carried out in dry, heated and air-conditioned space.

Дата производства / Дата виробництва
 Жасап шығарылған күні Manufacturing Date _____